



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Voir dans le document/
See herein
NA
Québec
NA

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Oue
800, rue de La Gauchetière Ouest
7e étage, suite 7300
Montréal
Québec
H5A 1L6

Title - Sujet smartWhales	
Solicitation No. - N° de l'invitation 9F040-190633/A	Amendment No. - N° modif. 006
Client Reference No. - N° de référence du client 9F040-190633	Date 2020-08-03
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-SMTB-450-15781	
File No. - N° de dossier MTB-0-43010 (450)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2020-09-15	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Guérinik, Naoual	Buyer Id - Id de l'acheteur mtb450
Telephone No. - N° de téléphone (514) 607-2651 ()	FAX No. - N° de FAX (514) 496-3822
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Cette modification a pour but:

- 1) De répondre à une question d'un soumissionnaire; et
- 2) Modifier l'invitation.

- 1) De répondre à une question d'un soumissionnaire;

Question:

SVP clarifier la contradiction à la Section IV instructions, page 35 de la DDP. La limite de 50 pages doit-elle exclure #5, les annexes ou pas?

IV PROPOSITION TECHNIQUE ET DE GESTION

La proposition **ne** doit porter **que sur un seul volet**, et tous les éléments pertinents doivent composer **un seul document ou dossier**. L'information doit être organisée dans l'ordre suivant :

1. Page titre ou de désignation du projet (annexe C-1);
2. Résumé;
3. Table des matières;
4. Sections technique et de gestion;
5. Annexes.

L'ensemble de la proposition technique et de gestion (1-5) ne doit pas dépasser cinquante (50) pages, sans compter les annexes.

Answer:

Les annexes ne sont pas incluses dans la limite de 50 pages.

L'objectif est d'obtenir une proposition complète comprenant tous les éléments (1 à 5) mais limitée à 50 pages excluant les annexes.

- 2) **De répondre à une question d'un soumissionnaire;**

À la Section IV instructions, page 35 de la DDP.

Enlever :

IV PROPOSITION TECHNIQUE ET DE GESTION

La proposition **ne** doit porter **que sur un seul volet**, et tous les éléments pertinents doivent composer **un**

seul document ou dossier. L'information doit être organisée dans l'ordre suivant :

1. Page titre ou de désignation du projet (annexe C-1);
2. Résumé;
3. Table des matières;
4. Sections technique et de gestion;
5. Annexes.

L'ensemble de la proposition technique et de gestion (1-5) ne doit pas dépasser cinquante (50) pages, sans compter les annexes.

Insérer:

Solicitation No. - N° de l'invitation
9F040-19633/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
9F040-19633

Amd. No. - N° de la modif.
006
File No. - N° du dossier
MTB-0-43010

Buyer ID - Id de l'acheteur
MTB450
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

IV PROPOSITION TECHNIQUE ET DE GESTION

La proposition **ne** doit porter **que sur un seul volet**, et tous les éléments pertinents doivent composer **un seul document ou dossier**. L'information doit être organisée dans l'ordre suivant :

1. Page titre ou de désignation du projet (annexe C-1);
2. Résumé;
3. Table des matières;
4. Sections technique et de gestion;
5. Annexes.

L'ensemble de la proposition technique et de gestion (1-4) ne doit pas dépasser cinquante (50) pages, excluant les annexes.